

**DADOS PESSOAIS / PERSONAL INFORMATION (CONT.)**

17 - OBJETIVO DA VIAGEM AO BRASIL / 渡航目的 / PURPOSE OF VISIT TO BRAZIL (PLEASE CHECK AS APPROPRIATE) :

- VIAGEM ESTRITAMENTE DE NATUREZA TURÍSTICA (ATIVIDADES REMUNERADAS PROIBIDAS)  
MY VISIT WILL BE STRICTLY FOR TOURISM (NO PAID ACTIVITIES ARE ALLOWED). 観光 (報酬をえる活動は禁止)
- VIAGEM DE NEGÓCIOS  
I AM GOING TO BRAZIL ON BUSINESS. 商用
- VIAGEM DE TRÂNSITO  
I AM IN TRANSIT. 通過
- PARTICIPAÇÃO EM SEMINÁRIOS OU CONFERÊNCIAS  
I WILL PARTICIPATE IN SEMINARS OR CONFERENCES. ゼミナール・会議出席
- PARTICIPAÇÃO EM PROGRAMAS CULTURAIS/CIENTÍFICOS  
I WILL TAKE PART IN A CULTURAL/SCIENTIFIC PROGRAM. 文化・科学プログラム参加
- DESEMPENHO DE ATIVIDADES DE PESQUISA  
I WILL DEVELOP RESEARCH ACTIVITIES. 学術・調査研究
- TRABALHO EM ATIVIDADES DE ASSISTÊNCIA SOCIAL  
I WILL ACCOMPANY A GROUP OF CHURCH VOLUNTEERS AND/OR TAKE PART IN COMMUNITY SOCIAL WORKS. 社会事業奉仕活動
- PARTICIPAÇÃO EM ATIVIDADES ESPORTIVAS E/OU ARTÍSTICAS  
I INTEND TO PARTICIPATE SPORT AND/OR ARTISTIC ACTIVITIES. スポーツ・芸術・芸能家
- TRABALHO COMO CORRESPONDENTE JORNALÍSTICO  
I INTEND TO WORK AS A MEDIA CORRESPONDENT. ジャーナリスト・特派員
- TRABALHO COM CONTRATO NO BRASIL  
I INTEND TO HOLD A POSITION UNDER AN EMPLOYMENT CONTRACT IN BRAZIL. 駐在員
- TRABALHO COMO MISSIONÁRIO RELIGIOSO NO BRASIL  
I INTEND TO WORK AS A RELIGIOUS MISSIONARY. 宗教活動
- ATIVIDADE EM ÁREAS HABITADAS POR POPULAÇÕES INDÍGENAS  
I INTEND TO VISIT AREAS INHABITED BY INDIGENOUS POPULATIONS. 先住民居住地域にて活動
- CURSOS ESCOLARES NO BRASIL  
I WILL ATTEND SCHOOL IN BRAZIL. 留学
- VIAGEM EM MISSÃO OFICIAL  
I WILL TRAVEL IN AN OFFICIAL MISSION.. 公用
- ACOMPANHAMENTO DE PESSOAS EM MISSÃO OFICIAL  
I WILL ACCOMPANY MEMBERS OF AN OFFICIAL MISSION. 公用使節団に同行
- SOLICITAÇÃO DE VISTO PERMANENTE  
I AM APPLYING FOR A PERMANENT VISA 永住
- OUTROS (INDICAR)  
OTHER (EXPLAIN). その他 (具体的に) \_\_\_\_\_

18 - NOME E ENDEREÇO DA PESSOA, ENTIDADE OU EMPRESA DE CONTATO NO BRASIL / NAME AND ADDRESS OF PERSON, INSTITUTION OR COMPANY WHERE YOU CAN BE CONTACTED IN BRAZIL ブラジルで接渉する団体・企業・個人名および住所

19 - ENDEREÇO NO BRASIL/ADDRESS IN BRAZIL. ブラジルでの滞在先

20 - TELEFONE Nº/TELEPHONE Nº 電話番号

21 - LOCAL E DATA DE DESEMBARQUE  
PLACE AND DATE OF ARRIVAL  
ブラジル国内の最初の上陸地名と到着日

22 - DESTINO/ DESTINATION  
ブラジル国内の目的地

23 - PERÍODO DA ESTADA  
LENGTH OF INTENDED STAY.  
滞在期間

24 - JÁ ESTEVE NO BRASIL?  
HAVE YOU EVER BEEN IN BRAZIL?  
以前ブラジルに滞在したことがありますか  
 SIM (YES) はい  NÃO (NO) いいえ

25 - EM CASO AFIRMATIVO, QUANDO/LOCAL/DURAÇÃO DA ESTADA NOS ÚLTIMOS 12 MESES//IF YES, WHEN/PLACE /LENGTH OF STAY DURING LAST 12 MONTHS. 「はい」の場合、時期・場所・最近1年間の滞在日数

**TERMO DE RESPONSABILIDADE / FORMAL STATEMENT**

26 - DECLARO SEREM VERDADEIRAS E COMPLETAS AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NO PRESENTE DOCUMENTO// DECLARE THAT THE ABOVE INFORMATION IS TRUE AND ACCURATE. 記載事項は真実であることを誓います

NOME /NAME 氏名

DATA /DATE 申請日  
Dia/Day 日      Mês/Month 月      Ano/Year 年

ASSINATURA /SIGNATURE 申請者署名  
サインは旅券と同一